

### 朝朝喜喜



「假如不是朝朝喜喜，那幹嗎要急不待的辭職？我以為他趕着去渡蜜月呢！」

「不是的，柔柔一直根本沒有和如風見過面。」

「但如風明明說……」

「她在自語。」

「如風是指另外的——個女朋友，」樂天故意扯

「他和另外一個女朋友？」依莎莎詫異。

「是的，他幾次遭到柔柔的決絕，失意之餘，便準備隨便找一個女孩子結婚了，他說這不是愛情，只是做人的

一種必項制度。」

麗莎心底掀起了巨大的波動，自念早知如此，自己何必要柔柔迴避如風，她心裏越想越難過。

「他找到對象了嗎？」

「找到了，聽說不久便要結婚，可惜得很，他本心是癡心一片愛着柔柔的……」

「明天我找柔柔去……」

### 新屋出賣

(一) 列治文新屋，三睡房，兩月內完工，取價三萬六千元，抵買，最平請及時選擇地。

(二) 豪華新屋，西牙款式，約三年新，位於哥倫比亞高尚住宅區，近學校，有陽台，觀地，防盜警鐘，其他設備，數不勝數，開價五萬五千元，有價請。

(三) 西區兩段空地，近 Main Drive 七十尺乘一百一十二尺，可建豪華大廈，實價三萬九千五百元，可代客策劃建築新屋。

(四) 西區豪華磚屋，五大睡房，客廳，書房，大廚房，闊大地段，位於 Shaughnessy 區，開價九萬二千元。

### 中西餐館出賣

歐陽文光住家八七式，式八六三公司六八七、壹四六壹

Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

位在加西中，人四五千五百，有醫院，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上有七睡房，生意安穩，合家庭式經營，本人經營廿多年，現因股東志圖別業，迫要出賣。洽商處：

New World Cafe, P.O. Box 215, Lashin, Sask

### O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號  
電話：六八七、七一式七  
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣  
每套由五十四元九五起

### ARMSTRONG & CO.

本店創設四十餘年經驗豐富  
價錢克己服務周到遠近聞名  
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

李榮電話：254-2821  
李榮電話：255-8814

### 聯興公司

RON HING CO  
227 KEEFER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
TEL 683-4918

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD  
550 Main St. Vancouver 4, B.C.  
電話 681-8531

### WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為經理，專售各廠名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗，家庭用具，床，衣櫥，椅，地毯，其他各種傢俱俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用，華語接洽，極表歡迎。

新從祖國運到  
防火板面方型，圓型摺痕枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺痕枱，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

最新運到  
唐山雜貨 罐頭食品  
京菓海味 參茸藥材  
磁器碗碟 各種茶葉  
鮮明肉類 合時瓜菜

經濟搬運公司  
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8188 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆  
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇 梁七。

雲華眼鏡公司  
隱形眼鏡專家 配鏡精明  
(特價 \$15) 每對 \$16起  
精工修理破舊眼鏡  
全埠最平即配即有  
營業時間：  
上午九時至下午七時  
例假照常營業  
MAX CITICAT CO.,  
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.  
電話 687-4136

## 金華大市場 Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street  
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

鳴謝啟事  
本市場於九月六日擇吉開張營業荷承各商號團體親友厚贈鮮花鏡屏易勝榮幸并蒙各僑胞光臨惠顧指導至為感謝

本市場專營華人什貨生菓瓜菜鮮肉類魚蝦蟹螺蜆各種海鮮冰霜食品熟饌外賣部各部門貨品均精選品質及每日均有各種特價貨平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啟

△熟食外賣今日上市  
△燒臘下星期一上市  
營業時間：每日上午九時至六時。星期五上午九時至九時。星期日照常營業  
地址：緬街六百一十一號及奇化街壹百九十號文華大廈樓下

## 廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 683-3032

新到貨品 特價發售  
北京蜂王精 跌打藥精  
補血當歸精 厨用三蒸酒  
養顏首烏汁 瑤庄甜醋  
化滯康寧丸 清水白菓  
竹蔗茅根精 中國綠茶  
蛇胆川貝末 冰片糖

## Bank of Montreal 滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有任何疑問，請到敝行談談，我們當竭誠協助和解答。

經理：林國材  
Manager L. Mah  
電話 684 1357

## 國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI  
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

一九七四年新到  
彩色電視機

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

## 北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St. Phone 879-3622  
Vancouver, 10, B.C. (E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

## 諾里冷氣工程

專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。  
電話：八七二、壹〇三九  
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

## 店花貨雜士奇新

營業時間：  
上午十時至午夜  
喜士定東三八九號  
電話：六八七、四〇九四

## 廠麵華南

JOE VALS FOOD PRODUCTS LTD.  
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.  
PHONE 683 0733

各種麵類  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光麵  
均極歡迎

## 黃炳超會計服務所

BING O WONG & ASSOCIATES  
Accounting & Taxation Service  
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
電話 682-7561 682-7562

專辦  
入息稅項  
月結年結  
會計事務  
特設電腦計算輔助  
兼協助  
投資交易  
物業管理

## 英皇電器修理工程

台格牌，新裝電火，免費估價，電器修理。  
日夜應命。電話九八、五八七八 余鴻留

## 廠麵旗花

Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔  
迎歡辦索發批沽零

## 華仁蛋糕

中秋月餅  
電話：六八一、八〇一七

## 司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL 681-1052

巧製  
馳名琵琶鴨  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期四營業至下午四時收市

承接清理垃圾工務  
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾等項工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

有經驗承接搬運工作  
價格適宜。廿四小時應命。  
電話 733-8887 Excel Moving  
逢星期四營業至下午四時收市